

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 november 2016

WETSONTWERP

**betreffende bepaalde rechten van
personen die worden verhoord**

VERSLAG VAN DE TWEEDE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Sophie DE WIT**

Zie:

Doc 54 **2030/ (2015/2016):**

001: Wetsontwerp.
002 tot 004: Amendementen.
005: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
006: Verslag van de eerste lezing.

Zie ook:

008: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 novembre 2016

PROJET DE LOI

**relatif à certains droits des personnes
soumises à un interrogatoire**

RAPPORT DE LA DEUXIÈME LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Sophie DE WIT**

Voir:

Doc 54 **2030/ (2015/2016):**

001: Projet de loi.
002 à 004: Amendements.
005: Articles adoptés en première lecture.
006: Rapport de la première lecture.

Voir aussi:

008: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Philippe Goffin

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedeke Uyttersprot,
	Kristien Van Vaerenbergh
PS	Eric Massin, Laurette Onkelinx, Özlem Özen
MR	Gautier Calomne, Gilles Foret, Philippe Goffin
CD&V	Sonja Becq, Raf Terwingen
Open Vld	Egbert Lachaert, Carina Van Cauter
sp.a	Johan Vande Lanotte
Ecolo-Groen	Stefaan Van Hecke
cdH	Christian Brotcorne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Daphné Dumery, Johan Klaps,
Yoleen Van Camp
Paul-Olivier Delannois, Ahmed Laaouej, Karine Lalieux, Fabienne Winckel
Benoît Friart, Luc Gustin, Philippe Pivin, Stéphanie Thoron
Griet Smaers, Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Katja Gabriëls, Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Battheu
David Geerts, Karin Jiroflée
Marcel Cheron, Benoît Hellings
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI	Olivier Maingain
------	------------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkorting bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Met toepassing van artikel 83 van het Reglement heeft uw commissie tijdens haar vergadering van 8 november 2016 een tweede lezing gewijd aan de artikelen van wetsontwerp DOC 54 2030, die zij in eerste lezing tijdens haar vergadering van 25 oktober 2016 had aangenomen.

Tijdens de vergadering van 8 november 2016 heeft de commissie kennis genomen van de wetgevings-technische nota van de Juridische Dienst in verband met de artikelen van het in eerste lezing aangenomen wetsontwerp.

I. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“Wanneer een wetsontwerp meerdere wetteksten wijzigt, komen de te wijzigen wetten in chronologische volgorde aan bod (Raad van State, afdeling wetgeving, Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten [verder: Handleiding], 2008, 83, nr. 127). Men voege hoofdstuk 5 van het wetsontwerp (“Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek”) dus in tussen hoofdstuk 2 (“Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering”) en hoofdstuk 3 (“Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 ...”) van het wetsontwerp, en men vernummere de aldus gerangschikte hoofdstukken.”

De minister en de commissie stemmen in met de algemene opmerking van de Juridische Dienst.

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikelen 1 en 2

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a, en application de l'article 83 du Règlement, soumis à une deuxième lecture, au cours de sa réunion du 8 novembre 2016, les articles du projet de loi DOC 54 2030 qu'elle a adoptés en première lecture au cours de sa réunion du 25 octobre 2016.

Au cours de cette réunion du 8 novembre 2016, la commission a pris connaissance de la note de légistique rédigée par le Service juridique à propos des articles du projet de loi à l'examen adoptés en première lecture.

I. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Le *Service juridique* a fait l'observation générale suivante:

“Lorsqu'un projet de loi modifie plusieurs textes de loi, les lois à modifier y sont traitées par ordre chronologique (Conseil d'État, section de législation, *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires* [ci-après: le *Guide*], 2008, p. 83, n° 127). Par conséquent, on insérera le chapitre 5 du projet de loi (“Modification du Code judiciaire”) entre les chapitres 2 (“Modifications du Code d'instruction criminelle”) et 3 (“Modifications de la loi du 20 juillet 1990...”) dudit projet, et on renumérottera les chapitres ainsi classés.”

Le ministre et la commission souscrivent à l'observation générale du *Service juridique*.

CHAPITRE 1^{ER}

Dispositions générales

Articles 1^{er} et 2

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

*
* *

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés à l'unanimité.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

Art. 3

Dit artikel strekt tot vervanging van artikel 47bis van het Wetboek van strafvordering.

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“Uit de tekst van het ontworpen artikel 47bis, § 2, 1), van het Wetboek van strafvordering blijkt niet ondubbelzinnig voor welk recht de voorwaarde *“in zoverre de feiten die hem ten laste kunnen worden gelegd een misdrijf betreffen waarvoor een vrijheidsstraf kan worden opgelegd”* geldt. Als de voorwaarde zowel betrekking heeft op het recht om voor het verhoor overleg te hebben met een advocaat als op het recht op bijstand tijdens het verhoor, wordt ze beter ingevoegd tussen de woorden *“en dat hij”* / *“qu’elle a”* en de woorden *“het recht heeft”* / *“le droit”*.

De minister geeft aan dat de voorwaarde betrekking heeft op beide: het recht op bijstand omvat zowel het recht op vertrouwelijk overleg als het recht op bijstand tijdens de verhoren. De ontworpen tekst geeft volgens de minister duidelijk aan dat de voorwaarde slaat op de beide aspecten van het recht op toegang tot een advocaat. Het is verkieslijk de voorgestelde tekst te behouden, gelet op de actuele opbouw van deze zinsnede in artikel 47bis van het Wetboek van Strafvordering.

De commissie stemt in met het voorstel van de minister.

Voorts stelt de Juridische Dienst het volgende: “Men voege het ontworpen artikel 47bis, § 3, vierde lid, van het Wetboek van strafvordering, dat betrekking heeft op de afstand, bij het derde lid dat *in fine* eveneens handelt over de afstand. Zij vormen immers een geheel.”

De minister gaat hier niet mee akkoord. Hij verkiest dat de ontworpen bepaling opgenomen blijft in een afzonderlijk lid. Dat vergemakkelijkt de verwijzing in omzendbrieven waarin wordt verwezen naar de verplichting om de verdachte in kennis te stellen van de mogelijkheid tot herroeping.

De commissie stemt in met het voorstel van de minister.

De Juridische Dienst heeft voorts de volgende opmerking gemaakt:

CHAPITRE 2

Modifications du Code d’instruction criminelle

Art. 3

Cet article tend à remplacer l’article 47bis du Code d’instruction criminelle.

Le Service juridique a fait l’observation suivante:

“Le texte de l’article 47bis, § 2, 1), en projet, du Code d’instruction criminelle, ne permet pas de distinguer clairement à quel droit s’applique la condition *“pour autant que les faits qui peuvent lui être imputés concernent une infraction qui est punissable d’une peine privative de liberté”*. Si la condition porte tant sur le droit de se concerter avec un avocat préalablement à l’audition que sur le droit de se faire assister pendant l’audition, il est préférable de l’insérer entre les mots *“qu’elle a”* / *“en dat hij”* et les mots *“le droit”* / *“het recht heeft”*.

Le ministre indique que la condition porte sur les deux droits: le droit à l’assistance comprend tant le droit à une concertation confidentielle que le droit d’être assisté lors de l’interrogatoire. Selon le ministre, le texte proposé est clair sur le fait que la condition porte sur les deux aspects du droit d’accès à un avocat. Il est préférable de conserver le texte proposé, eu égard à la construction actuelle de ce membre de phrase dans l’article 47bis du Code d’instruction criminelle.

La commission souscrit à la proposition du ministre.

Par ailleurs, le Service juridique indique qu’ “on ajoutera l’article 47bis, § 3, alinéa 4, en projet, du Code d’instruction criminelle, qui concerne la renonciation, à l’alinéa 3 qui, *in fine*, porte également sur la renonciation. Ils forment en effet un tout.”

Le ministre n’est pas d’accord sur ce point. Il préfère maintenir la disposition proposée dans un alinéa séparé. Cela facilitera les références dans les circulaires renvoyant à l’obligation d’informer le suspect de la possibilité de révocation.

La commission souscrit à la proposition du ministre.

Le Service juridique a également fait l’observation suivante:

“In het ontworpen artikel 47bis, § 6, 3), van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden “van toepassing op het audio gefilmd verhoor” / “à l’audition audio filmée,” door de woorden “van toepassing op de audiovisuele opname van het verhoor” / “à l’enregistrement audiovisuel de l’audition,”.

(Overeenstemming met de gebruikelijke terminologie van het Wetboek van strafvordering [zie: artikelen 92, 95, 112 en 112ter] en de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis [zie: artikel 16, § 2].)

Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor het ontworpen artikel 2bis, § 3, eerste en tweede lid, van de wet van 20 juli 1990 [artikel 5 van het wetsontwerp].

De minister geeft aan dat het de bedoeling is om juist aan te geven dat de in het vooruitzicht gestelde regeling *sui generis* is, die enkel van toepassing in het door het wetsontwerp bedoelde hypothese. Vandaar dat in het wetsontwerp een andere terminologie wordt gebruikt om elke verwarring te voorkomen met de procedures in de artikelen 92, 95, 112 en 112ter van het Wetboek van Strafvordering en artikel 16, § 2 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis. De minister wijst er ook op dat er in de hypothese van het ontworpen artikel 47bis, § 6, 3), niet wordt voorzien in een transcriptie van de opnames.

De commissie stemt in met het voorstel van de minister.

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt: “in de Nederlandse versie van het ontworpen artikel 47bis, § 6, 5), van het Wetboek van strafvordering, vervange men de woorden “werd verhoord over feiten die hem als verdachte ten laste kunnen worden gelegd” door de woorden “als verdachte werd beschouwd”.

(Overeenstemming van beide taalversies + overeenstemming met de huidige tekst van artikel 47bis, § 5, waarvan het wetsontwerp de Franse tekst behoudt).)

De minister stelt voor, rekening houdend met het voorstel van de Juridische Dienst, om de tekst als volgt aan te passen, zowel in het Frans als in het Nederlands, die duidelijk het “chronologisch” verloop van het voorliggend geval weergeeft:

“Indien tijdens het verhoor van een persoon, die aanvankelijk niet werd verhoord als verdachte, blijkt dat er elementen zijn die laten vermoeden dat hem feiten ten laste kunnen worden gelegd, dan wordt hij ingelicht over de rechten die hij heeft ingevolge paragraaf 2 en, in voorkomend geval, paragraaf 4 en wordt hem de in paragraaf 5 bedoelde schriftelijke verklaring overhandigd.” / “Si,

“Dans l’article 47bis, § 6, 3), en projet, du Code d’instruction criminelle, on remplacera les mots “à l’audition audio filmée,” / “van toepassing op het audio gefilmd verhoor” par les mots “à l’enregistrement audiovisuel de l’audition,” / “van toepassing op de audiovisuele opname van het verhoor”.

(Concordance avec la terminologie usuelle du Code d’instruction criminelle [voir: articles 92, 95, 112 et 112ter] et avec la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive [voir: article 16, § 2].)

Cette remarque s’applique également, *mutatis mutandis*, à l’article 2bis, § 3, alinéas 1^{er} et 2, en projet, de la loi du 20 juillet 1990 [article 5 du projet de loi].

Le ministre explique que l’objectif est justement d’indiquer que la réglementation proposée est *sui generis*, à savoir qu’elle est uniquement d’application dans l’hypothèse visée par le projet de loi. C’est pourquoi on a utilisé une autre terminologie dans le projet de loi en vue d’éviter toute confusion avec les procédures visées par les articles 92, 95, 112 et 112ter du Code d’instruction criminelle et par l’article 16, § 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive. Le ministre souligne également que, dans l’hypothèse visée par l’article 47bis, § 6, 3), proposé, on ne prévoit pas de transcription des enregistrements.

La commission souscrit à la proposition du ministre.

Le Service juridique indique par ailleurs que, “dans la version néerlandaise de l’article 47bis, § 6, 5), en projet, du Code d’instruction criminelle, on remplacera les mots “werd verhoord over feiten die hem als verdachte ten laste kunnen worden gelegd” par les mots “als verdachte werd beschouwd”.

(Concordance des deux versions linguistiques + concordance avec le texte actuel de l’article 47bis, § 5, dont le projet de loi conserve le texte français.)

Compte tenu de la proposition du service juridique, le ministre propose de remplacer le texte, tant dans la version française que dans la version néerlandaise, par le texte suivant, qui retranscrit clairement le déroulement “chronologique” du cas à l’examen:

“Si, au cours de l’audition d’une personne qui n’était initialement pas auditionnée comme un suspect, il s’avère que certains éléments laissent présumer que des faits peuvent lui être imputés, cette personne est informée des droits dont elle jouit en vertu du paragraphe 2 et, le cas échéant du paragraphe 4, et la déclaration écrite visée au paragraphe 5 lui est remise.” / “Indien

au cours de l'audition d'une personne qui n'était initialement pas auditionnée comme un suspect, il s'avère que certains éléments laissent présumer que des faits peuvent lui être imputés, cette personne est informée des droits dont elle jouit en vertu du paragraphe 2 et, le cas échéant du paragraphe 4, et la déclaration écrite visée au paragraphe 5 lui est remise."

De commissie stemt in met het voorstel van de minister.

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt: "in de Nederlandse versie van het ontworpen artikel 47bis, § 2, 1) en 6), en § 4, van het Wetboek van strafvordering, vervange men het woord "*benomen*" door het woord "*beroofd*".

(Overeenstemming met de gebruikelijke terminologie van het Wetboek van strafvordering [bijvoorbeeld: artikelen 96 en 135] en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis).

Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor het ontworpen artikel 2bis, § 2, eerste lid, § 3, vierde lid, § 7, eerste lid, en § 8, eerste lid, van de wet van 20 juli 1990 artikel 5 van het wetsontwerp."

De minister verkiest het woord "*benomen*" te behouden, omdat in artikel 47bis, § 2, 4° van de huidige tekst sprake is van "*hij niet van zijn vrijheid is benomen en hij op elk ogenblik kan gaan en staan waar hij wil*". Deze passage is ingevoegd na het "*Valentijnsarrest*" van het Grondwettelijk hof. De tekst is daar op afgestemd en omwille van de coherentie wordt in de mededeling van de rechten aan de betrokkene het woord "*benomen*" verkozen boven het woord "*beroofd*".

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) onderstreept dat de Juridische Dienst eveneens verwijst naar de artikelen 96 en 135 van het Wetboek van strafvordering. Daardoor worden in het Wetboek twee uiteenlopende termen gehanteerd, wat niet ideaal is.

De minister benadrukt dat die termen hoe dan ook op elkaar zullen kunnen worden afgestemd bij de in voorbereiding zijnde herziening van het Wetboek van strafvordering.

De commissie stemt in met het voorstel van de minister.

*
* *

tijdens het verhoor van een persoon, die aanvankelijk niet werd verhoord als verdachte, blijkt dat er elementen zijn die laten vermoeden dat hem feiten ten laste kunnen worden gelegd, dan wordt hij ingelicht over de rechten die hij heeft ingevolge paragraaf 2 en, in voorkomend geval, paragraaf 4 en wordt hem de in paragraaf 5 bedoelde schriftelijke verklaring overhandigd."

La commission souscrit à la proposition du ministre.

Le *Service juridique* indique que "dans la version néerlandaise de l'article 47bis, § 2, 1) et 6), et § 4, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera le mot "*benomen*" par le mot "*beroofd*".

(Concordance avec la terminologie utilisée dans le Code d'instruction criminelle [par exemple: les articles 96 et 135] et dans la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.)

Cette observation s'applique *mutatis mutandis* également à l'article 2bis, § 2, alinéa 1^{er}, § 3, alinéa 4, § 7, alinéa 1^{er}, et § 8, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 20 juillet 1990 [article 5 du projet de loi]."

Le ministre préfère conserver le mot "*benomen*", parce que dans l'article 47bis, § 2, 4°, du texte actuel, il est question de "*hij niet van zijn vrijheid is benomen en hij op elk ogenblik kan gaan en staan waar hij wil*". Ce passage a été inséré à la suite de l'arrêt dit de la Saint-Valentin de la Cour constitutionnelle. Le texte est aligné sur ce passage et dans un souci de cohérence, il est préférable d'utiliser le mot "*benomen*" plutôt que le mot "*beroofd*" dans la communication de ses droits à l'intéressé.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) souligne que le service juridique fait référence également aux articles 96 et 135 du Code d'instruction criminelle. Cela donne deux terminologies différentes dans le Code d'instruction criminelle, ce qui n'est pas idéal.

Le ministre souligne qu'un exercice de coordination de ces termes pourra de toute façon se faire dans le cadre de la révision du Code d'instruction criminelle en préparation.

La commission souscrit à la proposition du ministre.

*
* *

Het aldus wetgevingstechnisch verbeterde artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Het wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Art. 5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 6

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis.

De Juridische Dienst stelt de volgende wijziging voor:

“In de Nederlandse versie van artikel 6, 5°, van het wetsontwerp vervange men de woorden “*paragraaf 6, eerste lid,*” door de woorden “*paragraaf 6, tweede lid,*”.

(Overeenstemming van de beide taalversies + wetgevingstechnische verbetering van de te wijzigen bepaling).”

De minister geeft aan dat de te schrappen zin in het eerste lid van paragraaf 6 staat, dat blijkt duidelijk uit artikel 6, 5° van de Wet van 31 mei 2005 tot wijziging van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor de onwerkzame voorlopige hechtenis, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis en van sommige bepalingen van het Wetboek van strafvordering. De Nederlandse versie is dus de correcte versie.

De commissie stemt in met het voorstel van de minister.

L'article 3, tel que corrigé sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

Art. 4

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*
* *

Il est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 3

Modifications de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*
* *

Il est adopté à l'unanimité.

Art. 6

Cet article vise à modifier l'article 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.

Le *Service juridique* propose la modification suivante:

“Dans la version néerlandaise de l'article 6, 5°, du projet de loi, on remplacera les mots “*paragraaf 6, eerste lid,*” par les mots “*paragraaf 6, tweede lid,*”.

(Concordance entre les deux versions linguistiques + amélioration légistique de la disposition à modifier.)”

Le ministre précise que la phrase à supprimer se trouve dans l'alinéa premier du paragraphe 6. C'est ce qui ressort de l'article 6, 5°, de la loi du 31 mai 2005 modifiant la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante, la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive et certaines dispositions du Code d'instruction criminelle. La version néerlandaise est donc la version correcte.

La commission souscrit à la proposition du ministre.

*
* *

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Art. 7 en 8

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

De artikelen 7 en 8 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees Aanhoudingsbevel

Art. 9 tot 11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 5

Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 12

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Het wordt eenparig aangenomen.

*
* *

L'article 6 est adopté par 10 voix contre une.

Art. 7 et 8

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

*
* *

Les articles 7 et 8 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 4

Modifications de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen

Art. 9 à 11

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

*
* *

Les articles 9 à 11 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 5

Modification du Code judiciaire

Art. 12

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*
* *

Il est adopté à l'unanimité.

HOOFDSTUK 6

Inwerkingtreding

Art. 13

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Het wordt eenparig aangenomen.

Voor het overige stemmen *de minister en de commissie* in met de door de Juridische Dienst voorgestelde louter vormelijke verbeteringen en taalkundige correcties.

Het gehele, aldus geamendeerde wetgevings-technisch verbeterde wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Sophie DE WIT

Philippe GOFFIN

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen:

Art. 3.

CHAPITRE 6

Entrée en vigueur

Art. 13

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*
* *

Il est adopté à l'unanimité.

Pour le surplus, le ministre et la commission marquent leur accord avec les corrections d'ordre purement linguistique et améliorations formelles proposées par le Service juridique.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé et corrigé sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Le président,

Sophie DE WIT

Philippe GOFFIN

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution:

Art. 3.